

Carbondale Emergency Task Force

Aquí está ayuda en el tiempo de COVID-19



Hola vecino/a! A medida que nuestra comunidad se prepara para la creciente pandemia de coronavirus, queremos asegurarnos de que todos los residentes sean atendidos.

El Cuerpo Especial de Emergencias de Carbondale (Carbondale Emergency Task Force), un grupo de personal de la ciudad, expertos locales, y miembros de la comunidad, se ha formado para organizar la respuesta comunitaria al COVID-19. En las próximas semanas, muchos residentes pueden necesitar ayuda debido a enfermedades, auto-aislamiento, cierres de escuelas o dificultades económicas. Estamos trabajando con organizaciones locales sin fines de lucro y dirigiendo voluntarios para atender cualquier necesidad.

Como servicio público, hemos compilado esta lista de recursos comunitarios:

Entregas & Mandados

ENTREGAS GRATUITAS Valley Meals and More -- gente mayor puede llamar su línea telefónica **(970) 274-2632** o mandar un correo electrónico a info@valleymealsandmore.com para pedir la entrega gratuita de recetas de farmacia, alimentos y otras necesidades.

AYUDA CON LAS ENTREGAS El Carbondale Rec Center está operando una línea telefónica durante el pandémico, ofreciendo ayuda con las entregas y otras necesidades. **(970) 510-1292**. Se habla español

ENTREGAS OSM OSM Delivery es un servicio de mensajería pagado. www.osmdelivery.com, **(970) 379-1810**

Salud Mental & Apoyo Emocional

LÍNEA DE CRISIS Colorado Crisis Services tiene un línea de crisis abierto 24 horas al día en español e inglés: **(970) 925-5858**.

LÍNEA CON UNA ESCALA DE PAGO Mind Springs Health ofrece terapia en línea con una escala de pago; www.mindspringshealth.org/espanol/ o **(970) 683-7131** para más información.

“LLAMADAS DE CUIDADO” Valley Meals and More: los voluntari@s hacen “llamadas de cuidado” para ver cómo están las personas mayores y los aislados en el hogar. Puede llamarlos al **(970) 274-2632**. Se habla español

LÍNEA PARA LLAMADAS NO URGENTES El Departamento de Policía de Carbondale hace chequeos de bienestar; se puede llamar su línea para llamadas no urgentes, **(970) 963-2662**.

Ayuda con comida y comestibles

HORAS ESPECIALES City Market de Carbondale ofrece horas especiales para gente mayor y individuos con alto riesgo de infección, de 7-8 am cada lunes, miércoles, y viernes. El Whole Foods de El Jebel hace lo mismo cada día de 7-8 am.

COMIDA DE RESTAURANTES La mayoría de restaurantes locales toman pedidos telefónicos para la recogida en la acera, y algunos entregan la comida a casa. www.carbondale.com/covid-19-update

ENTREGAS DE COMIDA Valley Meals and More ofrece entrega voluntaria gratuita de comestibles y comidas para llevar para las personas mayores y otras personas necesitadas. Se habla español. **(970) 274-2632**, info@valleymealsandmore.com

ALMUERZO GRATIS Garfield Senior Lunch Program es un servicio gratuito: llame al **(970) 665-0041** antes del mediodía de dos días anterior para reservar una comida (el mensaje de voz es en inglés pero alguien hispano-hablante le devolverá la llamada.) Recogida de 12-12:30 pm los miercoles detrás del Ayuntamiento de Carbondale.

LA DESPENSA DE COMIDA DE LIFT-UP en el Third Street Center distribuye bolsas de comida preenvasadas los lunes y jueves a las 2 pm. www.liftup.org

Este folleto publicado el 2 de Abril, 2020.

Para la versión más corriente, vea

www.carbondalegov.org/government/emergency

Ayuda Financiera

DESEMPLEO Colorado Department of Labor and Employment: si le han despedido de su trabajo, presente los beneficios de desempleo en www.colorado.gov/cdle. (Haga clic en la caja que dice “Translate” para ver el sitio en español)

AYUDA ECONÓMICO Garfield County COVID Economic Assistance puede ayudar con alimentos, vivienda, servicios públicos y gastos, y puede avisarle sobre cómo inscribirse en otros programas gubernamentales. www.garfield-county.com, (970) 945-9191

INFORMACIÓN PARA EMPRESAS LOCALES sobre préstamos y programas de ayuda: www.carbondale.com/covid-19-update

Servicios para Estudiantes y sus Familias

COMIDAS GRATIS A LOS ESTUDIANTES Y SUS PADRES Escuelas de Roaring Fork están proporcionando comidas gratis a los estudiantes y sus padres durante el cierre de la escuela. Recoger las comidas de lunes a viernes en la Escuela Primaria Crystal River (CRES), de 10 a 10:30 am.

APOYO PARA LAS FAMILIAS RE-1 Family Resource Center proporciona apoyo para las familias en el distrito escolar. (970) 384-9500, 8 am-4 pm.

EXAMEN GRATUITO PARA LOS ESTUDIANTES Roaring Fork School Health Centers ofrece un examen gratuito para los estudiantes que están exhibiendo síntomas de COVID o han estado expuestos. Llame de antemano: (970) 384-6054.

Este folleto publicado el 2 de Abril, 2020.
Para la versión más corriente, vea www.carbondalegov.org/government/emergency

Servicios para Inmigrantes

RECURSOS E INFORMACIÓN Valley Settlement ofrece una lista completa de recursos e información: valleysettlement.org/coronavirus, (970) 963-0851.

INFORMACIÓN BILINGÜE Colorado Immigrant Rights Coalition – mucha información bilingüe y recursos en su sitio de web www.coloradoimmigrant.org/covid19. También tienen una línea de emergencia para reportar actividad de ICE, bilingüe y abierto 24 horas: 844-864-8341.

RECURSOS LEGALES Alpine Legal Services – información y recursos en alpineservicioslegales.org

Información sobre COVID-19

LÍNEA DE EMERGENCIA PARA CORONAVIRUS

Aspen a Parachute Coronavirus – siete días a la semana, 8 am-8 pm. (970) 429-6186, español e inglés. Por favor llame esta línea (o su doctor) si está experimentando los síntomas de COVID.

EL SITIO DE WEB DEL CONDADO GARFIELD

www.garfield-county.com, tiene más vínculos a información sobre COVID-19, recursos para la salud, y otros tópicos.

Actualizaciones e Información sobre la Comunidad

CARBONDALE EMERGENCY TASK FORCE tiene una página en el sitio de web del Carbondale, www.carbondalegov.org/government/emergency, y una página de Facebook.

GRUPOS DE FACEBOOK Coronavirus community aid/ Aspen to Parachute/ Ayuda comunitaria, grupo de discusión basado en español; Carbondale Mutual Aid es otro grupo, basado en inglés, y tiene un sitio de web www.carbondalemutualaid.wordpress.com.

LOS SITIOS DE WEB También hay los sitios de web del Sopris Sun, Glenwood Springs Post Independent y KDNK, y los estaciones de radio en español Radio Tricolor y KQSE La Nueva Mix